Neue Geschäftsführung übernimmt die Leitung der Unternehmensgruppe im Januar 2022

**FAULHABER mit neuer Führungsstruktur**

**Schönaich. Zum Januar 2022 und damit im Jahr des 75. Jubiläums der Dr. Fritz Faulhaber GmbH & Co. KG ändert sich beim Antriebsspezialisten die Führungsstruktur. Die bisherigen Geschäftsführer, Dr. Thomas Bertolini und Gert Frech-Walter, übergeben altersbedingt die Verantwortung an das neue fünfköpfige Führungsteam um Karl Faulhaber.**

„Ihre Vision einer einheitlichen, über Standorte hinweg, synchronen Produktion war für den Erfolg von FAULHABER zu Beginn des neuen Jahrtausends ebenso bedeutend wie die in ihrer gemeinsamen Amtszeit erfolgte Integration der internationalen Tochtergesellschaften zur FAULHABER Gruppe. Als Geschäftsführer konnten sie im Namen von FAULHABER zudem zahlreiche Auszeichnungen entgegen nehmen, so zum Beispiel als Fabrik des Jahres 2018 in der Kategorie herausragende Kleinserienfertigung. Wir übernehmen von Dr. Thomas Bertolini und Gert Frech-Walter ein top aufgestelltes Unternehmen, das fit ist für die Herausforderungen der Zukunft. Wir danken ihnen beiden sehr für ihren Einsatz und ihr Engagement und wünschen ihnen, dass sie ihren wohlverdienten Ruhestand genießen.“, so Karl Faulhaber.

**Neue Geschäftsführung breit aufgestellt**

Mit dem Wechsel wurde die Geschäftsführung breiter aufgestellt. Neben Karl Faulhaber (Sales, Marketing) sind künftig Hubert Renner (Order Management), Markus Dietz (Finance, Controlling), Lutz Braun (HR, Legal) sowie Dr. Udo Haberland (R&D, Innovation) mit der Führung des Familienunternehmens beauftragt.

Für die familiengeführte Unternehmensgruppe ist Kontinuität ein wichtiger Baustein für den Erfolg. Als Mitglied des neuen Führungsteams, das zum Teil über jahrzehntelange Erfahrung in verschiedenen verantwortlichen Positionen bei FAULHABER verfügt, übernimmt mit Karl Faulhaber bereits die dritte Generation der Gründerfamilie im Unternehmen Verantwortung. Gemeinsam mit Kunden, Partnern und Beschäftigten wird man auch zukünftig auf gesundes Wachstum und Profitabilität setzen.

„Nach 17 Jahren (Dr. T. Bertolini) beziehungsweise 22 Jahren (G. Frech-Walter) übergeben wir zum Jahreswechsel den Stab an die neue Geschäftsführung. Wir danken unseren Partnern und Kunden für ihre Treue im Laufe dieser Zeit und die stets ausgezeichnete Zusammenarbeit. Dies ist auch der Ansporn der neuen Geschäftsführung, der wir viel Erfolg wünschen“, so die scheidenden Geschäftsführer Dr. Thomas Bertolini und Gert Frech-Walter.

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
| Ein Bild, das Person, Decke, stehend, Anzug enthält.  Automatisch generierte Beschreibung | Übernehmen ab 2022 die Geschäftsführung: Karl Faulhaber (Mitte), Dr. Udo Haberland, Lutz Braun,  Markus Dietz, Hubert Renner (hintere Reihe von links) © FAULHABER |

|  |  |
| --- | --- |
| **Pressekontakt (Deutschland + International)**  Dr. Fritz Faulhaber GmbH & Co. KG  Kristina Wolff – Marketing  Daimlerstraße 23/25 · 71101 Schönaich  Deutschland  T +49 7031 638-148 · F +49 7031 638-8148  redaktion@faulhaber.com | **Pressekontakt (Schweiz)**  FAULHABER MINIMOTOR SA  Ann-Kristin Hage-Ripamonti – Marketing  6980 Croglio  Schweiz  T +41 91 61 13 239 · F +41 91 611 31 10  marketing@faulhaber.ch |

New management to lead the group of companies from January 2022

**New Management Structure at FAULHABER**

**Schönaich. In January 2022, the year of Dr. Fritz Faulhaber GmbH & Co. KG’s 75th anniversary, the drive specialist will get a new management structure. Due to retirement, the previous managing directors, Dr. Thomas Bertolini and Gert Frech-Walter, will be handing over the reigns to the new five-person management team around Karl Faulhaber.**

"Their vision of standardized and synchronized production across locations was just as important to FAULHABER’s success at the beginning of the new millennium as the integration of the international subsidiaries into the FAULHABER Group during their joint tenure. In their capacity as managing directors, they also accepted numerous awards on behalf of FAULHABER, such as the "Factory of the Year 2018" in the category "Outstanding small-batch production". Dr. Thomas Bertolini and Gert Frech-Walter are handing over an extremely well-positioned company that is ready for the challenges of tomorrow. We would like to thank the two of them for their commitment and dedication, and we hope they will enjoy their well-deserved retirement," says Karl Faulhaber.

**Expanded new management**

As part of the changeover the management team was expanded. In addition to Karl Faulhaber (Sales, Marketing), Hubert Renner (Order Management), Markus Dietz (Finance, Controlling), Lutz Braun (HR, Legal) and Dr. Udo Haberland (R&D, Innovation) will also be entrusted with the management of the family business.

Continuity is important for the success of the family-run group of companies. As a member of the new management team, of which some members have decades of experience in various leadership positions at FAULHABER, Karl Faulhaber will be representing the third generation of the founding family to take the helm of the company. Together with its customers, partners, and employees, FAULHABER will continue to focus on healthy growth and profitability.

"After 17 years (Dr. T. Bertolini) and 22 years (G. Frech-Walter) respectively, we will hand over the reigns to the new management at the turn of the year. We would like to thank our partners and customers for their loyalty and outstanding cooperation. This is also an incentive for the new management, whom we wish the best of success," said the outgoing managing directors Dr. Thomas Bertolini and Gert Frech-Walter.

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
| Ein Bild, das Person, Decke, stehend, Anzug enthält.  Automatisch generierte Beschreibung | Company management from 2022: Karl Faulhaber (center), Dr. Udo Haberland, Lutz Braun,  Markus Dietz, Hubert Renner (back row, from left) © FAULHABER |

|  |  |
| --- | --- |
| **Press contact (Germany + International)**  Dr. Fritz Faulhaber GmbH & Co. KG  Kristina Wolff – Marketing  Daimlerstraße 23/25 · 71101 Schönaich  Germany  T +49 7031 638-148 · F +49 7031 638-8148  redaktion@faulhaber.com | **Press contact (Switzerland)**  FAULHABER MINIMOTOR SA  Ann-Kristin Hage-Ripamonti – Marketing  6980 Croglio  Switzerland  T +41 91 61 13 239 · F +41 91 611 31 10  marketing@faulhaber.ch |

Une nouvelle direction pour gérer le groupe de sociétés à partir de janvier 2022

**Nouvelle structure de direction chez FAULHABER**

**Schönaich. En janvier 2022, soit au début de l'année du 75e anniversaire de Dr. Fritz Faulhaber GmbH & Co. KG, la structure de direction du spécialiste de l'entraînement va changer. En raison de leur départ à la retraite, les anciens directeurs généraux, Thomas Bertolini et Gert Frech-Walter, passent le relais à une nouvelle équipe de direction de cinq personnes autour de Karl Faulhaber.**

« Leur vision d'une production uniforme et synchronisée entre les différents sites a été tout aussi importante pour le succès de FAULHABER au début du nouveau millénaire que l'intégration des filiales internationales au sein de FAULHABER Group qui a eu lieu pendant leur mandat commun. En leur qualité de directeurs généraux, ils ont également reçu de nombreuses récompenses au nom de FAULHABER, comme celle de l’« Usine de l'année 2018 » dans la catégorie « Production des petites séries exceptionnelles ». Thomas Bertolini et Gert Frech-Walter lèguent une entreprise extrêmement bien positionnée et prête à relever les défis de demain. Nous les remercions tous les deux pour leur dévouement et leur engagement et leur souhaitons une belle retraite bien méritée », déclare Karl Faulhaber.

**Une nouvelle direction élargie**

Le changement s'est accompagné d'un élargissement de l'équipe de direction. Outre Karl Faulhaber (ventes, marketing), Hubert Renner (gestion des commandes), Markus Dietz (finances, contrôle de gestion), Lutz Braun (RH, juridique) et Udo Haberland (R&D, innovation) seront à la tête de l'entreprise familiale.

Pour le groupe d'entreprises familial, la continuité est un élément important pour la réussite. En tant que membre de la nouvelle équipe de direction, dont certains ont des dizaines d'années d'expérience à différents postes à responsabilité chez FAULHABER, Karl Faulhaber représentera déjà la troisième génération de la famille fondatrice à prendre la tête de l’entreprise. En collaboration avec ses clients, ses partenaires et ses employés, FAULHABER continuera à se concentrer sur une croissance saine et la rentabilité à l'avenir.

« Au bout de 17 ans (T. Bertolini) et 22 ans (G. Frech-Walter), nous passons le relais à la nouvelle direction à la fin de l'année. Nous tenons à remercier nos partenaires et nos clients pour leur fidélité et pour leur excellente coopération. C'est également un encouragement pour la nouvelle direction, à qui nous souhaitons beaucoup de succès », concluent les directeurs généraux sortants, Thomas Bertolini et Gert Frech-Walter.

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
| Ein Bild, das Person, Decke, stehend, Anzug enthält.  Automatisch generierte Beschreibung | Direction de l'entreprise à partir de 2022 : Karl Faulhaber (au centre), Dr. Udo Haberland, Lutz Braun, Markus Dietz, Hubert Renner (à l'arrière en partant de la gauche) © FAULHABER |

|  |  |
| --- | --- |
| **Contact presse (Allemagne + International)**  Dr. Fritz Faulhaber GmbH & Co. KG  Kristina Wolff – Marketing  Daimlerstraße 23/25 · 71101 Schönaich  Allemagne  T +49 7031 638-148 · F +49 7031 638-8148  redaktion@faulhaber.com | **Contact presse (France)**  FAULHABER France SAS  Bélaid El Aissaoui – Marketing  2, Rue Michaël Faraday  78180 Montigny-le-Bretonneux – France  T  +33 (0) 1 30 80 45 00  Belaid.ElAissaoui@faulhaber-france.fr |

2022 januárjában új vezetőség kerül a vállalatcsoport élére

**Új vezetői struktúra a FAULHABER**

**schönaichi központjában. 2022 januárjától – a Dr. Fritz Faulhaber GmbH & Co. KG fennállásának 75. évfordulóján – a hajtásrendszerekre szakosodott vállalat új vezetői struktúrával működik majd tovább. A korábbi ügyvezető igazgatók, Dr. Thomas Bertolini és Gert Frech-Walter nyugdíjba vonulnak, és átadják a stafétát Karl Faulhaber ötfős vezetői csapatának.**

„Közös vezetésük alatt legalább olyan fontos szerepet játszott a FAULHABER sikerében az új évezred elején a telephelyeken átívelő, egységesített és szinkronizált gyártás jövőképe, mint a nemzetközi leányvállalatok integrálása a FAULHABER Group vállalatcsoportba. Ügyvezető igazgatói szerepükben emellett számos díjat vettek át a FAULHABER nevében. Ilyen például a »Az év gyára – 2018« díj a »Kiemelkedő kisszériás gyártás« kategóriában. Dr. Thomas Bertolini és Gert Frech-Walter egy rendkívül jó piaci pozícióban lévő vállalatot ad át, amely felkészült a jövő kihívásaira. Szeretnénk köszönetet mondani nekik az odaadásukért és elhivatottságukért. Reméljük, hogy kiélvezik majd a jól megérdemelt nyugdíjas évek minden pillanatát” – búcsúzott Karl Faulhaber.

**Új, bővített vezetőség**

A változás keretében bővítették a vezetői csapatot. Karl Faulhaber (értékesítés, marketing) mellett immár Hubert Renner (ellátásilánc-kezelés), Markus Dietz (pénzügy, ellenőrzés), Lutz Braun (emberi erőforrások, jogi ügyek) és Dr. Udo Haberland (innováció) felel a családi vállalkozás irányításáért.

A folytatólagosság fontos tényező a családi kézben lévő vállalatcsoportok sikerében. Karl Faulhaber az új vezetői csapat – amelynek egyes tagjai több évtizedes múltra tekintenek vissza különböző vezetői pozíciókban a FAULHABER vállalatnál – tagjaként az alapítócsalád harmadik nemzedékét képviseli a vállalat élén. Az ügyfeleivel, partnereivel és munkavállalóival együtt a FAULHABER továbbra is az egészséges növekedésre és a nyereségességre helyezi a hangsúlyt.

„A jövő év elején 17 (Dr. T. Bertolini) és 22 év (G. Frech-Walter) után átadjuk az irányítást az új vezetőségnek. Szeretnénk köszönetet mondani a partnereinknek és az ügyfeleinknek a hűségükért és a kitűnő együttműködésükért. Ez az új vezetőség tagjait is ösztönzi, akiknek sikerekben gazdag éveket kívánunk – zárta gondolatait a két leköszönő ügyvezető igazgató, Dr. Thomas Bertolini és Gert Frech-Walter.

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
| Ein Bild, das Person, Decke, stehend, Anzug enthält.  Automatisch generierte Beschreibung | A vállalat vezetősége 2022-től: Karl Faulhaber (középen), Dr. Udo Haberland, Lutz Braun, Markus Dietz, Hubert Renner (hátsó sor, balról) © FAULHABER |

|  |  |
| --- | --- |
| **Sajtókapcsolatokért felelős személyek (Németországban + nemzetközi szinten)**  Dr. Fritz Faulhaber GmbH & Co. KG  Kristina Wolff – Marketing  Daimlerstraße 23/25 · 71101 Schönaich  Németország  T +49 7031 638-148 · F +49 7031 638-8148  redaktion@faulhaber.com | **Sajtókapcsolatokért felelős személy (Svájc)**  FAULHABER MINIMOTOR SA  Ann-Kristin Hage-Ripamonti – Marketing  6980 Croglio  Svájc  T +41 91 61 13 239 · F +41 91 611 31 10  marketing@faulhaber.ch |

Una nuova dirigenza ai vertici del Gruppo da gennaio 2022

**Una nuova struttura dirigenziale per FAULHABER**

**Schönaich. A gennaio 2022, proprio nell’anno in cui la Dr. Fritz Faulhaber GmbH & Co. KG festeggerà i propri 75 anni di attività, l’azienda specialista in sistemi di azionamento cambierà la propria struttura dirigenziale. Raggiunta l’età per la pensione, i precedenti amministratori delegati, il Dott. Thomas Bertolini e Gert Frech-Walter, passeranno il testimone alla nuova direzione di cinque persone con al centro Karl Faulhaber.**

«La loro visione di una produzione standardizzata e sincronizzata tra i vari stabilimenti è stata decisiva per il successo di FAULHABER all’inizio del nuovo millennio. Altrettanto importante è stata l’integrazione di filiali internazionali nel FAULHABER Group durante la loro gerenza congiunta. In qualità di amministratori delegati hanno ritirato numerosi riconoscimenti conferiti a FAULHABER, come quello vinto nell’ambito del concorso “Factory of the Year” per l’anno 2018 nella categoria della produzione di piccole serie eccezionali. Thomas Bertolini e Gert Frech-Walter lasciano il timone di un’azienda dall’eccellente posizione sul mercato e pronta per affrontare le sfide del futuro. Desideriamo ringraziare entrambi per la loro dedizione e il loro impegno e gli facciamo i nostri migliori auguri per la loro meritatissima pensione», dichiara Karl Faulhaber.

**Una nuova direzione allargata**

Questo passaggio di testimone è stato segnato da un allargamento dei vertici aziendali. Insieme a Karl Faulhaber (vendite, marketing), saranno Hubert Renner (gestione degli ordini), Markus Dietz (finanza, controllo di gestione), Lutz Braun (risorse umane, ambito legale) e il Dr. Udo Haberland (R&D, innovazione) ad assumere la gestione dell’impresa familiare.

Per il Gruppo a conduzione familiare la continuità rappresenta un fattore importante del proprio successo. L’ingresso in questo nuovo gruppo dirigenziale (composto da persone con esperienza decennale in varie posizioni di responsabilità in FAULHABER) di Karl Faulhaber rappresenta la terza generazione della famiglia fondatrice al vertice dell’azienda. Insieme ai clienti, ai partner e ai dipendenti, FAULHABER continuerà a concentrarsi sulla propria crescita sana e sulla profittabilità.

«Dopo 17 anni (per il Dott. Bertolini) e 22 anni (per il sig. Frech-Walter), all’inizio dell’anno venturo passeremo il testimone a un nuovo gruppo dirigenziale. Desideriamo ringraziare i nostri partner e i nostri clienti per la fedeltà e l’eccellente collaborazione. Questo sia anche di incoraggiamento per la nuova direzione aziendale, alla quale facciamo i nostri migliori auguri per una gestione di successo», queste le parole del Dott. Thomas Bertolini e di Gert Frech-Walter, i due amministratori uscenti.

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
| Ein Bild, das Person, Decke, stehend, Anzug enthält.  Automatisch generierte Beschreibung | Il gruppo dirigenziale a partire dal 2022: Karl Faulhaber (al centro), Dr. Udo Haberland, Lutz Braun, Markus Dietz, Hubert Renner (fila dietro, da sinistra) © FAULHABER |

|  |  |
| --- | --- |
| **Contatto stampa (Germania + internazionale)**  Dr. Fritz Faulhaber GmbH & Co. KG  Kristina Wolff – Marketing  Daimlerstraße 23/25 · 71101 Schönaich  Germania  T +49 7031 638-148 · F +49 7031 638-8148  redaktion@faulhaber.com | **Contatto stampa (Svizzera)**  FAULHABER MINIMOTOR SA  Ann-Kristin Hage-Ripamonti – Marketing  6980 Croglio  Svizzera  T +41 91 61 13 239 · F +41 91 611 31 10  marketing@faulhaber.ch |

Nieuw management voor de bedrijvengroep vanaf januari 2022

**FAULHABER krijgt een nieuwe managementstructuur**

**Schönaich, Duitsland**

**In 2022 viert de firma Dr. Fritz Faulhaber GmbH & Co. KG zijn 75-jarig jubileum. Daarnaast begint de aandrijfspecialist het jaar met een nieuwe managementstructuur. De huidige twee Managing Directors Dr. Thomas Bertolini en Gert Frech-Walter gaan met pensioen en dragen de leiding over aan een nieuw, vijfkoppig managementteam rondom Karl Faulhaber.**

Karl Faulhaber bedankt hen: "Hun visie van gestandaardiseerde en gesynchroniseerde productie voor alle locaties was net zo belangrijk voor het succes van FAULHABER na de eeuwwisseling als de integratie van de verschillende internationale dochterbedrijven in de FAULHABER Group. Als Managing Directors namen ze talloze prijzen voor FAULHABER in ontvangst, zoals de award voor "Factory of the Year 2018" in de categorie "Outstanding small-batch production". Dr. Thomas Bertolini en Gert Frech-Walter dragen een uitermate gezond bedrijf aan ons over. FAULHABER is uitstekend gepositioneerd voor de uitdagingen van de toekomst. We willen hen bedanken voor hun inzet en toewijding, en we hopen dat ze genieten van hun welverdiende pensioen."

**Uitgebreid nieuw management**

In het kader van de overdracht is het managementteam uitgebreid. Naast Karl Faulhaber (Sales, Marketing) komt de leiding van het familiebedrijf ook in handen van Hubert Renner (Order Management), Markus Dietz (Finance, Controlling), Lutz Braun (HR, Legal) en Dr. Udo Haberland (R&D, Innovation).

Continuïteit is belangrijk voor het succes van de bedrijvengroep, die nog altijd wordt aangestuurd door de familie van de oprichter. Sommige leden van het managementteam hebben al tientallen jaren ervaring in verschillende leidinggevende posities bij FAULHABER. En Karl Faulhaber wordt de derde generatie uit de Faulhaber-familie die het bedrijf zal leiden. Samen met de klanten, partners en medewerkers zal FAULHABER zich blijven richten op gezonde groei en winstgevendheid.

Dr. Thomas Bertolini en Gert Frech-Walter: "Na 17 jaar (voor Bertolini) en zelfs 22 (voor Frech-Walter) dragen we het leiderschap van het bedrijf na de jaarwisseling over aan het nieuwe management. We willen onze partners en klanten danken voor hun loyaliteit en voor de uitstekende samenwerking. Dit is ook een motivatie voor het nieuwe managementteam, dat we natuurlijk alle succes wensen."

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
| Ein Bild, das Person, Decke, stehend, Anzug enthält.  Automatisch generierte Beschreibung | Het managementteam vanaf 2022: Karl Faulhaber (voorgrond midden), Dr. Udo Haberland, Lutz Braun, Markus Dietz, Hubert Renner (achterste rij, van links naar rechst) © FAULHABER |

|  |  |
| --- | --- |
| **Contact pers (Duitsland en Internationaal)**  Dr. Fritz Faulhaber GmbH & Co. KG  Kristina Wolff – marketing  Daimlerstraße 23/25 · 71101 Schönaich  Germany  T +49 7031 638-148 · F +49 7031 638-8148  redaktion@faulhaber.com | **Contact Benelux**  FAULHABER Benelux  High Tech Campus 9  5656 AE Eindhoven  Nederland  T +31 40 85155 40 · F +31 40 85155 49  info@faulhaber.nl |

Nowy zarząd grupy firm od stycznia 2022 r.

**Nowa struktura zarządzania w FAULHABER**

**Schönaich. W styczniu 2022 roku firma Dr. Fritz Faulhaber GmbH & Co. KG, specjalista w dziedzinie napędów, wprowadzi nową strukturę zarządzania. To rok, w którym firma ta obchodzi 75-lecie istnienia. W związku z przejściem na emeryturę poprzedni dyrektorzy zarządzający, dr Thomas Bertolini i Gert Frech-Walter, przekażą władzę nowemu pięcioosobowemu zespołowi zarządzającemu, któremu przewodniczy Karl Faulhaber.**

„Ich wizja znormalizowanej i zsynchronizowanej produkcji w różnych lokalizacjach była tak samo ważna dla sukcesu FAULHABER na początku nowego tysiąclecia, jak integracja międzynarodowych spółek zależnych z FAULHABER Group podczas ich wspólnej kadencji. Pełniąc funkcję dyrektorów zarządzających, odebrali również liczne nagrody w imieniu firmy FAULHABER, takie jak „Factory of the Year 2018” w kategorii doskonałej produkcji małych partii. Dr Thomas Bertolini i Gert Frech-Walter przekazują firmę o wyjątkowo dobrej pozycji, gotową na wyzwania przyszłości. Chcielibyśmy im podziękować za zaangażowanie i poświęcenie. Życzymy im wszystkiego dobrego na czas zasłużonej emerytury” – mówi Karl Faulhaber.

**Nowa rozszerzona struktura zarządzania**

Jednym z elementów wprowadzanych zmian jest powiększenie zespołu zarządzającego. Oprócz Karla Faulhabera (sprzedaż, marketing) za zarządzanie firmą rodzinną odpowiedzialni będą również Hubert Renner (zarządzanie zamówieniami), Markus Dietz (finanse, controlling), Lutz Braun (dział kadr i dział prawny) oraz Dr Udo Haberland (badania i rozwój, innowacje).

Ciągłość ma duże znaczenie dla sukcesu rodzinnej grupy firm. Jako członek nowego zespołu zarządzającego, złożonego między innymi z osób mających kilkudziesięcioletnie doświadczenie na różnych stanowiskach kierowniczych w firmie FAULHABER, Karl Faulhaber będzie stał na czele firmy jako reprezentant trzeciego pokolenia rodziny założycieli. Wraz z klientami, partnerami i pracownikami będziemy nadal koncentrować się na zrównoważonym rozwoju i rentowności.

„Na przełomie roku przekażemy władzę nowemu zarządowi po 17 (dr T. Bertolini) i 22 latach (G. Frech-Walter) kierowania firmą. Dziękujemy naszym partnerom i klientom za lojalność i znakomitą współpracę. To także zachęta dla nowego zarządu, któremu życzymy wielu sukcesów” – dodali odchodzący dyrektorzy zarządzający, dr Thomas Bertolini i Gert Frech-Walter.

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
| Ein Bild, das Person, Decke, stehend, Anzug enthält.  Automatisch generierte Beschreibung | Zarząd firmy od 2022 roku: Karl Faulhaber (na środku), dr Udo Haberland, Lutz Braun, Markus Dietz, Hubert Renner (tylny rząd, od lewej) © FAULHABER |

|  |  |
| --- | --- |
| **Kontakt dla prasy (Niemcy + międzynarodowy)**  Dr. Fritz Faulhaber GmbH & Co. KG  Kristina Wolff – Marketing  Daimlerstraße 23/25 · 71101 Schönaich  Niemcy  Tel. +49 7031 638-148 · · Fax. +49 7031 638-8148  redaktion@faulhaber.com | **Kontakt (Polska)**  FAULHABER Polska sp z o.o.  Ul. Górki 7 60-204 Poznań  Polska  Tel. +48 61 278 72 53 · Fax. +48 61 278 72 54  info@faulhaber.pl |

2022年1月起集团新管理团队正式上马

**FAULHABER的新管理层建构**

**德国Schönaich。2022年1月，值公司成立75周年之际，驱动技术专业公司Dr. Fritz Faulhaber GmbH & Co. KG将正式启用新的管理层建构。由于公司原总经理Dr. Thomas Bertolini和Gert Frech-Walter正式退休，以Karl Faulhaber为核心的五人领导小组将正式接管集团管理工作。**

“他们不仅树立起实现全球分公司统一、同步生产的伟大愿景，还在任期内完成了FAULHABER Group旗下国际子公司的整合，对FAULHABER在新世纪开始时取得的成功业绩来说功不可没。在他们担任集团总经理期间，他们还代表FAULHABER领取了多项重要奖励，比如2018年度“优秀小批量生产企业”奖。在Dr. Thomas Bertolini和Gert Frech-Walter的领导下，我们的企业发展壮大，完全具备迎接未来挑战的实力。对他们的敬业精神和伟大付出我们表示由衷的谢意，也祝愿他们退休生活愉快，”Karl Faulhaber说道。

**壮大领导团队**

新成立的领导团队规模更加壮大。除Karl Faulhaber（销售、市场）以外，这个家族企业的新领导队伍还包括Hubert Renner（订单管理）、Markus Dietz（财务、内控~~监督~~）、Lutz Braun（人事、法务）以及Dr. Udo Haberland（研发、创新）。

对于我们的家族式集团来说，连续性是成功的关键。作为领导团队的一员，Karl Faulhaber是家族企业的第三代掌门人。其它团队成员也已经在Faulhaber集团内担任不同领导职务长达数十年。通过与广大客户、合作伙伴以及全体员工共同努力，我们将继续发展壮大，创造利润。

“在集团总经理职位上我们分别效力了17年（Dr. T. Bertolini）和22年（G. Frech-Walter），新年伊始之际我们将集团的领导重任交给新的团队。我们借此机会向全体客户和合作伙伴，以及他们多年来的信任和出色合作表示衷心谢意。对于新的领导团队来说这将是最好的激励，我们衷心祝愿他们取得成功，”在任总经理Dr. Thomas Bertolini和Gert Frech-Walter说道。

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
| Ein Bild, das Person, Decke, stehend, Anzug enthält.  Automatisch generierte Beschreibung | 2022年上任的新管理团队：Karl Faulhaber（中）、Udo Haberland博士、Lutz Braun、Markus Dietz、Hubert Renner（后排从左到右） © FAULHABER |

|  |  |
| --- | --- |
| **新闻联络（中国）**  FAULHABER Drive System Technology  Tian Caiping  Eastern Block, Incubator Building, No. 6 Beijing Road West  P.R. China  电话 +86 (0) 512 5337 2626  redaktion@faulhaber.com | **新闻联络（瑞士）**  FAULHABER MINIMOTOR SA  Ann-Kristin Hage-Ripamonti 女士（市场部）  6980 Croglio  Switzerland  电话 +41 91 61 13 239 · 传真 +41 91 611 31 10  marketing@faulhaber.ch |